

I-39100 Bozen  
Brennerstr. 9  
Tel.+39 0471 974 378  
Fax.+39 0471 979 373  
[www.vss.bz.it](http://www.vss.bz.it) - [info@vss.bz.it](mailto:info@vss.bz.it)

MwSt.-Nr. 03001930217  
Steuernummer 80022790218  
Landesgericht BZ Nr. 8759/444 R.P.G.  
Volontariatsorganisation Dekret LH Nr. 5/1.1.



## **Rundschreiben Nr. 5**

**06.10.2022**

**VSS/Raiffeisen-Freizeit-  
Altherren und Kleinfeld-  
Fußballmeisterschaft  
2022/2023**

### **Teil I MITTEILUNGEN DES REFERATS**

#### ➤ **Meldung der Spielergebnisse**

Die Heimmannschaft muss innerhalb Sonntag 18:00 Uhr das Spielergebnis melden - 335/6902375 (SMS – WhatsApp).

#### ➤ **Broschüre: VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2022/23**

Die Broschüre mit den Richtlinien liegt in der VSS-Geschäftsstelle in Bozen auf oder kann von der VSS-Homepage <https://www.vss.bz.it/sportprogramme/fussball/broschuere> heruntergeladen werden.

#### ➤ **Kontaktliste: VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2022/23**

Die Liste mit den Mannschaftsverantwortlichen kann von der VSS-Homepage <https://www.vss.bz.it/sportprogramme/fussball/mannschaftskontakte> heruntergeladen werden.

#### ➤ **Mannschaftsaufstellungen**

Die Vorlagen für die Mannschaftsaufstellungen können in Papierform in der VSS-Geschäftsstelle in Bozen abgeholt werden oder auch digital von der VSS-Homepage <https://www.vss.bz.it/sportprogramme/fussball/downloads> heruntergeladen werden (in vierfacher Ausführung zusammen mit den Tesseratas/Ausweisen dem Schiedsrichter übergeben). Bei der Freizeit- und Altherrenmeisterschaft können maximal 20 Spieler auf der Spielerliste angeführt werden; Mindestanzahl der Spieler bei Spielbeginn: 7. Bei der Kleinfeldmeisterschaft können maximal 18 Spieler auf der Spielerliste angeführt werden; Mindestanzahl der Spieler bei Spielbeginn: 4. Ein Antreten mit weniger Spieler als der Mindestanzahl wird gleich einem Nicht-Antreten der Mannschaft gewertet.

#### ➤ **Spielermeldungen**

Für die VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2022/2023 kann eine unbegrenzte Anzahl an Spielern gemeldet werden (bis 30. April 2023).

#### ➤ **Beantragung Spielerausweise**

Auch in der Saison 2022/2023 ist es möglich für die VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft VSS-Spielerausweise zu beantragen. Für die Beantragung muss eine E-Mail mit der Liste der Spieler an [stefan.rabanser@vss.bz.it](mailto:stefan.rabanser@vss.bz.it) gesendet werden. Alle Infos über die weiteren Schritte werden per E-Mail erteilt.

#### ➤ **Endspiele VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2022/2023**

Die Endspiele der diesjährigen VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft werden voraussichtlich am ersten Juni-Wochenende (zwischen 02. – 04. Juni 2023) ausgetragen. Interessierte Vereine für die Übernahme der Ausrichtung sind gebeten, innerhalb 30. November 2022 eine schriftliche Bewerbung bei der VSS-Geschäftsstelle abzugeben.

➤ **FUBAS**

Auch in der Saison 2022/2023 geht die Zusammenarbeit mit FUBAS weiter. Wir bitten auch heuer wieder die FUBAS-Reporter die Ergebnisse fleißig einzutragen.

➤ **Verwarnung Trainer, Betreuer und Linienrichter**

Auch Trainer, Betreuer und Linienrichter können mit einer gelben Karte verwarnt und/oder mit einer roten Karte ausgeschlossen werden. Nach Erhalt der vierten gelben Karte sind Trainer, Betreuer und Linienrichter für einen Spieltag gesperrt. Diese Sperre tritt erst mit Veröffentlichung im offiziellen VSS-Rundschreiben in Kraft. Nach Erhalt der roten Karte ist der Trainer/Betreuer/Linienrichter hingegen automatisch für den nächsten Spieltag gesperrt – etwaige zusätzliche Strafen (z.B. Zeitsperren) werden so gehandhabt, wie sie in der offiziellen VSS-Broschüre beschrieben sind.

➤ **Spielerwechsel**

Ausgewechselte Spieler müssen das Feld an der nächstgelegenen Begrenzung verlassen. Davon ausgenommen sind allerdings die Kategorien Kleinfeld und Kleinfeld Altherren. Da in den genannten Meisterschaften/Kategorien ein fliegender Wechsel stattfindet, muss der ausgewechselte Spieler das Feld wie bisher auf der Seite der Reservebank verlassen.

➤ **Spielerwechsel Kleinfeld und Kleinfeld Altherren**

Bei der Kleinfeldmeisterschaft und Kleinfeld-Altherrenmeisterschaft kann jede teilnehmende Mannschaft alle auf der Liste befindlichen Spieler beliebig oft ein- bzw. auswechseln. Der Spielerwechsel (Ein- und Auswechslung) erfolgt beliebig oft bei ruhendem Spiel mit dem Zuruf „Wechsel“, eines Spielers bzw. Betreuers oder Trainers der entsprechenden Mannschaft an den Schiedsrichter. Die jeweils eingewechselten Spieler brauchen nicht notiert werden. Der Tormannwechsel muss dem Schiedsrichter gemeldet werden. Bei einer nicht ordnungsgemäßen Durchführung der Ein- bzw. Auswechslung der Spieler erfolgt eine 2 Minutenstrafe gegen den Spieler, der zu früh das Feld betreten hat bzw. gegen einen Spieler, wenn der Tormannwechsel nicht gemeldet wird.

➤ **Bestimmung zu den Endspielen und Pokalfinale**

Freizeit:

Zur Teilnahme an den Finalspielen der Freizeitmeisterschaft müssen die Spieler insgesamt **4 volle Spiele** (jeweils das gesamte Spiel) dieser Meisterschaft bestritten haben (Pokalspiele zählen mit). Ausgeschlossen von dieser Regelung sind die Spieler des **Jahrganges 1987** und älter, sowie der Reservetorwart, der jedoch nur in der Position des Torwartes eingesetzt werden darf. Zur Teilnahme am Pokalfinale müssen die Spieler dieselben Auflagen (siehe oben) erfüllen wie zur Teilnahme an den Finalspielen.

Altherren:

Zur Teilnahme an den Finalspielen der Altherrenmeisterschaft müssen die Spieler insgesamt **3 volle Spiele** (jeweils das gesamte Spiel) dieser Meisterschaft bestritten haben (Pokalspiele zählen mit). Ausgeschlossen von dieser Regelung sind die Spieler des **Jahrganges 1982** und älter, sowie der Reservetorwart, der jedoch nur in der Position des Torwartes eingesetzt werden darf. Zur Teilnahme am Pokalfinale müssen die Spieler dieselben Auflagen (siehe oben) erfüllen wie zur Teilnahme an den Finalspielen.

Kleinfeld und Kleinfeld Altherren:

Zur Teilnahme an den Finalspielen der Kleinfeldmeisterschaft und Kleinfeld-Altherrenmeisterschaft müssen die Spieler insgesamt **4 mal auf der Spielerliste aufscheinen** und **effektiv am Spieltag anwesend sein**. Zur Teilnahme am Pokalfinale müssen die Spieler dieselben Auflagen (siehe oben) erfüllen wie zur Teilnahme an den Finalspielen.

➤ **Spielverschiebungen**

Für jegliche Spielverschiebung wird dem ansuchenden Verein eine Bearbeitungsgebühr von 20,00€ verrechnet. Für Spielverschiebungen, die zu spät bekannt gegeben werden, wird dem beantragenden Verein **zusätzlich** eine Gebühr von Euro 80,00 verrechnet.

**Teil II****SPIELERGEBNISSE****Altherren**

5. Spieltag			
ASV Albeins	AH Plose/Afers		1:4
ASV Vahrn	US La Val		1:1
AH Welsberg	ASV Wiesen		2:1
ASV Milland	ASV Dietenheim/Aufhofen		0:6

6. Spieltag			
ASV Wiesen	ASV Milland		7:0

**Freizeit****Kreis MITTE**

5. Spieltag			
FC Cuca Urtjei	Riserva Ritten Sport		4:2
Vrgiftite Eishitt	FC Gulasch Kastelruth		3:2
SG Latzfons/Verdings	FC Runcadic		0:0
SG Schlern Reserve	SPVG Aldein/Petersberg		8:3

6. Spieltag			
FC Gulasch Kastelruth	FC Cuca Urtjei		0:4

**Kreis NORD**

1. Spieltag			
ASV Eisbär Pfitsch	ASV Freienfeld		2:2

4. Spieltag			
ASV Aicha	ASV Ridnaun		1:0

5. Spieltag			
ASV Ridnaun	ASV Ratschings Tenne Lodges		0:0
ASV Freienfeld	ASV Aicha		2:2
AFC Pflersch	ASV Mareit		6:2
SPG Rasen/Antholz	ASV Eisbär Pfitsch		0:2

## Kreis SÜD

### 3. Spieltag

FC Nals	AFC Girlan	0:1
---------	------------	-----

### 5. Spieltag

SSV Weinstrasse Süd	ASV Kaltern	3:3
AFC St. Pauls	FZ Überetsch	6:0
AFC Girlan	AFC Ulten Raiffeisen	1:3
FC Nals	ASV Tramin	1:1

## Kreis WEST

### 5. Spieltag

FC Tirol	Club da ballapè Val Müstair	5:1
ASV Mals	ASC Passeier	6:2
AFC St. Martin/Moos	ASC Schenna	0:2
ASD Untermais Meran	SPG Morter/Martell	2:2

## Kleinfeld Herren

## Kreis MITTE

### 5. Spieltag

ASV Steinegg	ASV Gargazon	6:0
Ritten Sport	SV Lana Kleinfeld	2:4

## Kreis OST

### 5. Spieltag

FC Tonig Bar Feldthurns	ASV Vintl	6:2
US Rina Welschellen	ASV Pfeffersberg	3:3
ASV Aicha	FC Schrambach	2:3

## Kreis SÜD

### 5. Spieltag

ASV Unterland Berg	ASV Futsal Atesina Unterland	3:4
AFC Neumarkt	ASV Laag Raiffeisen	6:2
ASC Auer-Ora	AH Montan	5:3

---

**Kreis WEST**


---

**1. Spieltag**

SPG Schlanders	ASV Partschins Raiffeisen	2:1
----------------	---------------------------	-----

**5. Spieltag**

ASV Tschermis	ASV Stilfs Raiffeisen	8:2
---------------	-----------------------	-----

## Kleinfeld-Altherren

**5. Spieltag**

1. Meraner FC Optimal Service	1973 Holzersond Mortin	4:6
ASV Schluderns	ASV Prad	8:1
FC Schenna	ASC Laas	9:3

## Kleinfeld Herren Pokal

**2. Spieltag – Gruppe 3**

ASV Prad	ASV Schnals	3:0
----------	-------------	-----

**Teil III****ÄNDERUNGEN ZUM SPIELKALENDER**

<b>Freizeit</b>	
Mitte	FC Runcadic : SG Schlern Reserve vom 07.10.2022 findet am 06.10.2022 um 20:30 Uhr in St. Ulrich statt; SG Latzfons/Verdings : SG Schlern Reserve vom 22.10.2022 findet am 15.10.2022 um 20:00 Uhr in Latzfons statt;
Süd	SSV Weinstrasse Süd : FZ Überetsch vom 09.09.2022 findet am 11.10.2022 um 20:30 Uhr in Kurtatsch statt;
West	Keine Änderungen;
Nord	AFC Pflersch : ASV Ridnaun vom 02.09.2022 findet am 19.10.2022 um 20:30 Uhr in Pflersch statt; ASV Mareit : ASV Aicha vom 03.09.2022 – neuer Spieltermin noch offen;
<b>Kleinfeld</b>	
Ost	ASV Pfeffersberg : FC Schrambach vom 09.09.2022 findet am 28.10.2022 um 20:30 Uhr in Pairdorf statt; ASV Gitschberg : FCS Brunico/Bruneck vom 01.10.2022n findet am 11.10.2022 um 20:30 Uhr in Meransen statt;
Mitte	SPG Völlan/Tisens : ASV Gargazon findet am 14.10.2022 um 20:30 Uhr statt; SPG Völlan/Tisens : ASV Steinegg findet am 28.10.2022 um 20:30 Uhr statt; SG Schlern Kleinfeld : FC Sëlva 1970 vom 06.09.2022 – neuer Spieltermin noch offen; Haslacher SV : FC Rentsch vom 29.09.2022 findet am 24.10.2022 um 20:30 Uhr in Haslach-Lehrlingsheim statt;
Süd	AFC Neumarkt : ASV Futsal Atesina Unterland findet am 07.10.2022 um 20:30 Uhr in Neumarkt statt;
West	ASV Vetzan Raiffeisen : FC Rosenraudis Algund vom 30.09.2022 findet am 04.11.2022 um 20:30 Uhr in Vetzan statt; ASV Stilfs Raiffeisen : ASC Newteam Algund vom 08.10.2022 - neuer Spieltermin noch offen;
Altherren	ASC Laas : 1973 Holzersond Mortin vom 03.09.2022 findet am 22.10.2022 um 20:00 Uhr in Laas statt; AH Latsch : FC Schenna vom 07.10.2022 findet am 06.10.2022 um 20:30 Uhr in Latsch statt;
<b>Altherren</b>	
Altherren	US La Val : ASV Wiesen vom 16.09.2022 – neuer Spieltermin noch offen; AH Plose/Afers : AH Welsberg vom 07.10.2022 – neuer Spieltermin noch offen;
<b>Pokal</b>	
Freizeit	AFC St. Martin/Moos : Ritten Sport vom 21.10.2022 – neuer Spieltermin noch offen; FC Nals : AFC St. Pauls vom 04.11.2022 findet am 05.11.2022 um 14:30 Uhr in Nals statt; ASV Aicha : FC Runcadic – Spieltermin für das Pokal-Rückspiel noch offen; FC Cuca Urtizei : ASC Schenna vom 21.10.2022 findet am 25.10.2022 um 20:30 Uhr in St. Ulrich statt; 2. Spieltag - Gruppe 3 vom 28.10.2022: FC Gulasch Kastelruth : Verlierer Spiel 1 – Heimrecht kann erst am 26.10.2022 mitgeteilt werden;
Kleinfeld	ASV Tiers : FC Selva 1970 vom 04.11.2022 findet am 05.11.2022 um 15:00 Uhr in Tiers statt; AFC Neumarkt : ASV Tschermers vom 18.11.2022 findet am 26.10.2022 um 20:30 Uhr in Neumarkt statt; AH Montan : ASV Tiers vom 11.11.2022 findet am 09.11.2022 um 20:30 Uhr in Montan statt; ASV Steinegg : FC Rentsch vom 18.11.2022 findet am 10.10.2022 um 20:30 Uhr in Steinegg statt; ASV Vetzan Raiffeisen : ASV Prad findet am 11.10.2022 um 20:30 Uhr in Vetzan statt; ASV Steinegg : ASV Tschermers vom 11.11.2022 findet am 14.10.2022 um 20:30 Uhr in Steinegg statt; ASV Unterland Berg : ASV Tiers vom 18.11.2022 findet am 12.10.2022 um 20:30 Uhr in Truden statt;
Altherren	In der heurigen Saison 2022-2023 findet keine Altherren-Pokalrunde statt;

**Teil IV****ENTSCHEIDUNGEN DES SPORTRICHTERS****Spielersperrn**

1 Spieltag Sperre	
<b>RAINER Simon (36191) - AMATEURSPORTVEREIN RATSCHINGS</b>	Rote Karte
im Spiel ASV Ridnaun : ASV Ratschings Tenne Lodges	Spiel vom 30.09.2022 / Freizeit
<b>KRUSELBURGER Andreas (29264) - SV RIDNAUN</b>	Rote Karte
im Spiel ASV Aicha : ASV Ridnaun	Spiel vom 23.09.2022 / Freizeit
<b>FALLER Jonas (38118) - AMATEURSPORTVEREIN AICHA</b>	Rote Karte
im Spiel ASV Aicha : ASV Ridnaun	Spiel vom 23.09.2022 / Freizeit

2 Spieltage Sperre	
<b>RUNGG Jürgen (32649) - AMATEURSPORTVEREIN PARTSCHINS</b>	Rote Karte
im Spiel SPG Schlanders : ASV Partschins	Spiel vom 04.10.2022 / Kleinfeld Herren
Unsportliches Verhalten gegenüber dem Schiedsrichter;	

Zeitsperre	
<b>EGGER Benjamin (34577) - AMATEURFUSSBALLCLUB ULTEN</b>	Sperre
im Spiel AFC Girlan : AFC Ulten Raiffeisen	Spiel vom 03.10.2022 / Freizeit
Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass sich der Spieler EGGER BENJAMIN vom AFC ULTEN RAIFFEISEN grob unsportlich gegenüber dem Gegner verhalten hat. Aus diesem Grund beschließt der Sportrichter Herrn EGGER BENJAMIN bis einschließlich 24.10.2022 zu sperren.	

**Disziplinarmaßnahmen**

ASV SCHNALS - KLEINFELD POKAL	Geldstrafe von 200 € im Spiel vom 04.10.2022
Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass die Mannschaft ASV SCHNALS zum fälligen Pokalspiel nicht angetreten ist. Aus diesem Grund beschließt der Sportrichter das Spiel mit 3-0 für den ASV PRAD zu werten. Dem ASV SCHNALS wird eine Geldstrafe von 200,00€ verhängt und zudem 1 Punkt in der Wertungstabelle (Pokal Dreierkreis) abgezogen.	

Mit freundlichen Grüßen

DER REFERENT  
Andreas Unterkircher
